

# Favola

CONFEZIONATRICI SOTTOVUOTO A CAMPANA DA BANCO  
TABLE-TOP CHAMBER VACUUM PACKAGING MACHINES  
MACHINES SOUS VIDE A CLOCHE DE TABLE  
TISCH-KAMMER VAKUUMIERER  
ENVASADORAS A VACÍO DE CAMPANA DE MESA



Da più di 20 anni il partner per il vostro successo  
Your partner of success for more than 20 years  
Votre partenaire de succès depuis plus de 20 ans  
Ihr Partner für Erfolg seid mehr als 20 Jahren  
Su socio de éxito por más de 20 años

**VALKO**<sup>®</sup>  
  
SINCE 1995



Discover Valko

## Progettazione, produzione e commercializzazione in loco

VALKO da più di 20 anni si propone ai propri clienti come leader nel mercato delle apparecchiature professionali Made in Italy: una gamma articolata di confezionatrici sottovuoto, termosigillatrici, impianti per confezionare alimenti e una gamma di apparecchi tecnologicamente avanzati per la cottura sottovuoto. VALKO fornisce anche accessori e optional per i propri macchinari: buste sottovuoto, vaschette e film di diversi tipi e formati. Tecnologia, risorse umane e una ricerca continua sono le chiavi del nostro successo.

**Il progresso è la nostra tradizione**  
**Our history is our future**  
**Notre histoire est notre futur**  
**Unsere Geschichte ist unsere Zukunft**  
**Nuestra historia es nuestro futuro**

**made in Italy, made in VALKO**

#### **Design, production and distribution on site**

VALKO, leader for more than 20 years in the professional vacuum packaging and vacuum cooking equipment Made in Italy, offers a wide range of vacuum sealers and a technologically advanced range of Sous Vide cooking appliances. We also supply reliable assistance to our customers and do provide accessories and disposables for all our machines, such as vacuum bags, packaging trays and films in different types and sizes. We realize that technology, human resources and a continuous research are the keys to our success.

#### **Design, production et distribution sur place**

VALKO, depuis plus de 20 ans est pour sa clientèle le leader incontestable dans le marché des appareils professionnels Made in Italy: une gamme complète de machines sous vide, thermoscelleuses, lignes d'emballage pour les aliments et un éventail d'appareils technologiquement à l'avant-garde pour la cuisson sous vide. VALKO fournit aussi tous les compléments et les accessoires pour nos appareils: sacs sous vide, barquettes et pellicules de différents modèles et formats. Technologie et ressources humaines sont la clé de notre succès.

#### **Design, Produktion und Vertrieb vor Ort**

VALKO, seit mehr als 20 Jahren bieten wir unseren Kunden als Marktführer in der Vakuum-Verpackungsindustrie und Gartechnik Qualität Made in Italy: ein breites Sortiment an Vakuumverpackungsmaschinen, Siegelmaschinen, Lebensmittel-Verpackungsanlagen und ein technologisch-fortschrittliches Sortiment an Sous Vide-Garern. Technologie, Personal und kontinuierliche Forschung sind der Schlüssel zu unserem Erfolg. Hinter VALKO stehen kompetente und motivierte Menschen, die sich täglich bemühen, technologischen Fortschritt nachhaltig zu ermöglichen und ihren Kunden das Beste zu bieten.

#### **Planificación, producción y distribución in situ**

VALKO, desde más de 20 años se propone a sus clientes como líder en el mercado de los aparatos profesionales Made in Italy: una gama articulada de envasadoras al vacío, termoselladoras, instalaciones para envasar alimentos y una gama de aparatos tecnológicamente avanzados para la cocción al vacío. VALKO provee también accesorios y optionals para las máquinas: bolsas para vacío, bandejas y film de varios tipos y medidas. Tecnología, recursos humanos y una investigación continua son las llaves de nuestro éxito.



**VALKO**academy®



Discover more

## La cucina diventa laboratorio

La nostra storia personale e aziendale ci ha insegnato che la credibilità ed il successo dei nostri macchinari si basano molto sulla qualità dei prodotti cucinati, che la gente apprezza. Per questo motivo abbiamo scelto di creare una ACADEMY dove professionisti della ristorazione e della piccola e grande distribuzione possano scoprire e toccare con mano l'alta qualità del cibo cucinato e conservato con i nostri macchinari. Crediamo fortemente che i momenti di formazione e di confronto siano fondamentali per continuare a migliorarsi e a fornire soluzioni innovative e di alta qualità per i nostri clienti. Fin dalla fondazione dell'ACADEMY, l'affluenza dei visitatori è in continua crescita. Lasciatevi conquistare dalla più moderna tecnica di cottura e degustate l'eccellenza culinaria e la varietà dei piatti cucinati con i nostri macchinari. Nei seminari di formazione apprenderete le versatili applicazioni dei macchinari VALKO per essere sempre al passo con tutto ciò che di meglio offre il mondo della cottura e della conservazione dei cibi.

- Otterrete maggiori informazioni per organizzare al meglio la vostra cucina
- Scoprirete nuove idee creative frequentando i nostri corsi dedicati
- Vi specializzerete nell'utilizzo degli apparecchi sous vide VALKO - la nuova tendenza in cucina
- Imparerete nuove tecniche di cottura grazie alle nostre dimostrazioni e formazioni in ACADEMY



## training

### The kitchen becomes a laboratory

Our personal history as well as the company's have taught us that our credibility and the success of our equipment are based on the peak quality that products achieve when prepared with our appliances, this is what people appreciate. Exactly for this reason we have created an ACADEMY, a demo space where professionals can experience the superior quality of food preserved, prepared and regenerated with VALKO vacuum technology equipment.

- Obtain more information in order to organize your kitchen at the best
- Discover new creative ideas attending our customized courses
- Get specialized in the use of VALKO sous vide equipments – the new trend in the kitchen
- Learn new cooking techniques thanks to our demonstrations and trainings in Academy

### La cuisine devient laboratoire

Notre histoire personnelle et d'entreprise nous a appris que la fiabilité et le succès de nos équipements reposent sur la qualité des produits cuisinés et que les gens apprécient. C'est pour cette raison qu'on a décidé de créer une ACADEMY où les professionnels des restaurants et de la distribution peuvent découvrir et toucher du doigt la qualité élevée des aliments cuisinés et emballés avec nos équipements.

- Obtenez plus d'informations pour organiser au mieux votre cuisine
- Découvrez nouvelles idées créatives en fréquentant nos cours personnalisés
- Spécialisez-vous dans l'utilisation des appareils sous vide VALKO – la nouvelle tendance en cuisine
- Apprenez de nouvelles techniques de cuisson grâce à nos démonstrations et formations chez Academy

### Die Küche wird zum Labor

Unsere Geschichte hat uns gelehrt, dass die Glaubwürdigkeit und der Erfolg unserer Maschinen, maßgeblich von der Qualität der gekochten Produkte, welche die Menschen wertschätzen, abhängen. Aus diesem Grund haben wir uns entschieden eine ACADEMY zu kreieren, wo Gastronomie-Profis, sowie kleine und große Einzelhändler, die hohe Qualität der mit unseren Maschinen gekochten und konservierten Speisen entdecken und anfassen können.

- Optimieren Sie Ihre Küchenorganisation
- Entdecken Sie kreative Ideen in unseren Privatursen
- Spezialisieren Sie sich auf Sous Vide-Geräte - der neue Trend in der Küche
- Lernen Sie, dank der VALKO Schulungen, neue Kochtechniken in unserer Akademie kennen

### La cocina se convierte en laboratorio

Nuestra historia personal y la de la empresa nos enseñaron que la credibilidad y el éxito de nuestros equipos se basan en la calidad de los productos cocinados y que la gente aprecia. Por esta razón elegimos crear una ACADEMY donde profesionales de la restauración y de la pequeña y grande distribución puedan descubrir y tocar con mano la alta calidad de la comida cocinada y conservada con nuestras máquinas.

- Obtengan más informaciones para organizar sus cocinas de la manera mejor
- Descubran nuevas ideas creativas asistiendo a nuestros cursos personalizados
- Especialízense en la utilización de los aparatos para la cocción al vacío
- Aprendan nuevas técnicas de cocción gracias a nuestras demostraciones y formaciones en Academy



**VALKO**  
www.valko.com



*Come scegliere la  
confezionatrice sottovuoto  
a campana adatta alle tue  
esigenze*

## FAVOLA

Dalla gastronomia alla macelleria, dal piccolo negozio d'alimentari al supermercato e al catering, ciascuno può trovare nel top di gamma FAVOLA la confezionatrice a campana che fa al caso suo.

- FAVOLA top di gamma
- Confezionatrici a campana compatte
- Da banco o carrellate
- In acciaio inox
- Barre saldanti amovibili senza fili





## Confezionatrici sottovuoto a campana Chamber vacuum packaging machines Machines sous vide à cloche Kammer-Vakuumierer Envasadoras al vacío de campana

### FAVOLA

VALKO proposes a wide range of professional chamber vacuum packaging machines suitable for delis, butchers, small grocery stores, supermarkets and other food services. In the top line FAVOLA, everyone can find the chamber vacuum packaging machine that suits him best.

- FAVOLA bestseller
- Compact chamber vacuum machines
- Table-top or on wheels
- Made in stainless steel
- Sealing bars without wires

### FAVOLA

De la gastronomie à la boucherie, du petit magasin alimentaire au supermarché et au traiteur, tout le monde peut trouver dans la gamme FAVOLA la machine à cloche la plus indiquée.

- FAVOLA bestseller
- Machines sous vide à cloche compactes
- De table ou sur chariot
- En acier inox
- Barre de soudure sans fils

### FAVOLA

Die VALKO Kammer-Vakuumierer der Linie FAVOLA sind speziell entwickelte Vakuumiermaschinen für die Gastronomie, den Lebensmittelhandel wie Supermärkte oder auch für das professionelle Catering.

- FAVOLA Bestseller
- Kompakte Vakuum-Kammermaschinen
- Tischmodelle oder Standmodelle
- Komplett aus Edelstahl
- Kabellose Schweißbalken

### FAVOLA

De la charcutería a la carnicería, de la pequeña tienda de comestibles al supermercado y al catering, cada uno puede encontrar en la gama FAVOLA la envasadora de campana que más le convenga.

- FAVOLA bestseller
- Envasadoras al vacío de campana compactas
- De mesa o con ruedas
- En acero inox
- Barra soldadoras sin hilos



*How to choose the chamber vacuum packaging machine suitable for your needs*



*Comment choisir l'emballuse sous vide à cloche qui répond à vos exigences*



*Wählen Sie die auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittene Vakuum-Kammer Verpackungsmaschine aus*



*Cómo elegir la envasadora en vacío de campana adecuada a tus exigencias*



Confezionatrice sottovuoto a campana da banco  
Table-top chamber vacuum packaging machine  
Machine sous vide à cloche de table  
Tisch-Kammer-Vakuumierer  
Envasadora al vacío de campana de mesa

Cod. 1410V127 - FAVOLA 214-V



210 mm



4



120 mm\*

\* 80 mm (vasca) + 40 mm (coperchio)

\* 80 mm (tank) + 40 mm (lid)

\* 80 mm (chambre) + 40 mm (cloche)

\* 80 mm (Kammer) + 40 mm (Deckel)

\* 80 mm (cámara) + 40 mm (tapa)

	Camera Chamber Chambre Kammer Cámara										
Modello Model Modèle Modell Modelo	Larghezza Width Largeur Breite Anchura	Profondità Depth Profondeur Tiefe Profundidad	Altezza Height Hauteur Höhe Altura	Larghezza Width Largeur Breite Anchura	Profondità Depth Profondeur Tiefe Profundidad	Altezza Height Hauteur Höhe Altura	Barra saldante Sealing bar Barre de soudure Schweißbalken Barra soldadora	Pompa vuoto Vacuum pump Pompe à vide Vakuumpumpe Bomba vacío	Tensione Voltage Tension Spannung Voltaje	Potenza Power Puissance Leistung Potencia	Peso Weight Poids Gewicht Peso
FAVOLA 214-V	266 mm	395 mm	260 mm	216 mm	310 mm	120 mm	210 mm	4 m <sup>3</sup> /h	230V~	250 W	Kg 20



SERIE  
LINE  
SÉRIE  
MODELL  
SERIE

# FAVOLA 214-V



Funzionamento  
Functioning  
Utilisation  
Funktion  
Funcionamiento

- Macchina compatta
- Ideale per piccoli ambienti
- Digitale, in acciaio inox, con set di riduttori di volume in dotazione
- Scheda elettronica con controllo del vuoto
- Barra saldante amovibile senza fili, per una facile e rapida pulizia
- Facile pulizia della vasca
- Compact
- Suitable for small places
- Digital, stainless steel made, set of volume reducers included
- Electronic board with vacuum control
- Sealing bar without cables for an easy and fast cleaning
- Easy to clean chamber
- Machine compacte
- Idéale pour petits environnements
- Digitale, en inox, avec set de réducteurs de volume inclus
- Carte électronique avec contrôle du vide
- Barre de soudure amovible sans fils, pour un nettoyage simple et rapide
- Simple nettoyage de la cuve
- Kompakte Maschine
- Perfekt für kleine Räumlichkeiten wie Cafés oder Bistros
- Digital, aus Edelstahl, mit Einlegeplatten zur Volumenreduzierung serienmäßig
- Steuerungsplatine mit Vakuumkontrolle
- Abnehmbarer kabelloser Schweißbalken für die einfache und schnelle Reinigung
- Einfache Reinigung der Wanne
- Máquina compacta
- Ideal para entornos pequeños
- Digital, en acero inox, placas de inserción en dotación
- Tarjeta electrónica con control de vacío
- Barra soldadora desmontable sin hilos, para una limpieza rápida y simple
- Limpieza fácil de la cámara



**Confezionatrici sottovuoto a campana da banco**  
**Table-top chamber vacuum packaging machines**  
**Machines sous vide à cloche de table**  
**Tisch-Kammer-Vakuuierer**  
**Envasadoras al vacío de campana de mesa**

Cod. 1410V124 - FAVOLA 254



250 mm



140 mm\*

Cod. 1410V126 - FAVOLA 258



250 mm



140 mm\*

\* 80 mm (vasca) + 60 mm (coperchio)

\* 80 mm (tank) + 60 mm (lid)

\* 80 mm (chambre) + 60 mm (cloche)

\* 80 mm (Kammer) + 60 mm (Deckel)

\* 80 mm (cámara) + 60 mm (tapa)

	Larghezza	Profondità	Altezza	Camera	Chamber	Chambre	Kammer	Cámara				
Modello	Width	Depth	Height	Larghezza	Profondità	Altezza	Barra saldante	Pompa vuoto	Tensione	Potenza	Peso	
Modèle	Largeur	Profondeur	Hauteur	Width	Depth	Height	Sealing bar	Vacuum pump	Voltage	Power	Weight	
Modell	Breite	Tiefe	Höhe	Largeur	Profondeur	Hauteur	Barre de soudure	Pompe à vide	Tension	Puissance	Poids	
Modelo	Anchura	Profundidad	Altura	Breite	Tiefe	Höhe	Schweißbalken	Vakuumpumpe	Spannung	Leistung	Gewicht	
	Anchura	Profundidad	Altura	Barra soldadora	Bomba vacío	Voltaje	Potencia	Peso				
FAVOLA 254	325 mm	515 mm	300 mm	256 mm	370 mm	140 mm	250 mm	4 m <sup>3</sup> /h	230V~	250 W	Kg 29	
FAVOLA 258	325 mm	515 mm	300 mm	256 mm	370 mm	140 mm	250 mm	8 m <sup>3</sup> /h	230V~	500 W	Kg 32	



SERIE  
LINE  
SÉRIE  
MODELL  
SERIE

# FAVOLA 25














Funzionamento  
Functioning  
Utilisation  
Funktion  
Funcionamiento

- Macchina compatta
- Ideale per piccoli ambienti, bar
- Digitale, in acciaio inox, con set di riduttori di volume in dotazione
- Scheda elettronica con controllo del vuoto
- Barra saldante amovibile senza fili, per una facile e rapida pulizia
- Facile pulizia della vasca
- Compact
- Suitable for small places, bars
- Digital, stainless steel made, set of volume reducers included
- Electronic board with vacuum control
- Sealing bar without cables for an easy and fast cleaning
- Easy to clean chamber
- Machine compacte
- Idéale pour petits environnements, bars
- Digitale, en inox, avec set de réducteurs de volume inclus
- Carte électronique avec contrôle du vide
- Barre de soudure amovible sans fils, pour un nettoyage simple et rapide
- Simple nettoyage de la cuve
- Kompakte Maschine
- Perfekt für kleine Räumlichkeiten wie Cafés oder Bistros
- Digital, aus Edelstahl, mit Einlegeplatten zur Volumenreduzierung serienmäßig
- Steuerungsplatine mit Vakuumkontrolle
- Abnehmbarer kabelloser Schweißbalken für die einfache und schnelle Reinigung
- Einfache Reinigung der Wanne
- Máquina compacta
- Ideal para entornos pequeños, bares
- Digital, en acero inox, placas de inserción en dotación
- Tarjeta electrónica con control de vacío
- Barra soldadora desmontable sin hilos, para una limpieza rápida y simple
- Limpieza fácil de la cámara



**Confezionatrici sottovuoto a campana da banco**  
**Table-top chamber vacuum packaging machines**  
**Machines sous vide à cloche de table**  
**Tisch-Kammer-Vakuuierer**  
**Envasadoras al vacío de campana de mesa**

Cod. 1410V135 - FAVOLA 315/08		315 mm		8		160 mm*
Cod. 1410V180 - FAVOLA 315/10		315 mm		10		160 mm*
Cod. 1410V181 - FAVOLA 315/16		315 mm		16		160 mm*
Cod. 1410V182.SOF - FAVOLA 315/20 <b>new</b>		315 mm		20		160 mm*

\* 80 mm (vasca) + 80 mm (coperchio)  
 \* 80 mm (tank) + 80 mm (lid)  
 \* 80 mm (chambre) + 80 mm (cloche)  
 \* 80 mm (Kammer) + 80 mm (Deckel)  
 \* 80 mm (cámara) + 80 mm (tapa)

	Camera Chamber Chambre Kammer Cámara										
Modello Model Modèle Modell Modelo	Larghezza Width Largeur Breite Anchura	Profondità Depth Profondeur Tiefe Profundidad	Altezza Height Hauteur Höhe Altura	Larghezza Width Largeur Breite Anchura	Profondità Depth Profondeur Tiefe Profundidad	Altezza Height Hauteur Höhe Altura	Barra saldante Sealing bar Barre de soudure Schweißbalken Barra soldadora	Pompa vuoto Vacuum pump Pompe à vide Vakuumpumpe Bomba vacío	Tensione Voltage Tension Spannung Voltaje	Potenza Power Puissance Leistung Potencia	Peso Weight Poids Gewicht Peso
FAVOLA 315/08	392 mm	510 mm	345 mm	322 mm	365 mm	160 mm	315 mm	8 m <sup>3</sup> /h	230V~	500 W	Kg 36
FAVOLA 315/10	392 mm	510 mm	345 mm	322 mm	365 mm	160 mm	315 mm	10 m <sup>3</sup> /h	230V~	600 W	Kg 42
FAVOLA 315/16	392 mm	510 mm	345 mm	322 mm	365 mm	160 mm	315 mm	16 m <sup>3</sup> /h	230V~	700 W	Kg 44
FAVOLA 315/20	392 mm	510 mm	345 mm	322 mm	365 mm	160 mm	315 mm	20 m <sup>3</sup> /h	230V~	900 W	Kg 47



SERIE  
LINE  
SÉRIE  
MODELL  
SERIE

# FAVOLA 315

- Bestseller – È la serie più venduta
- Ideale per la piccola ristorazione e piccole gastronomie
- Digitale, in acciaio inox, con set di riduttori di volume in dotazione
- Scheda elettronica con controllo del vuoto
- Confezionamento in bacinelle Gastronorm tramite apposita maniglia sonda
- Barra saldante amovibile senza fili, per una facile e rapida pulizia

- Bestseller
- Suitable for small restaurants and delis
- Digital, stainless steel made, set of volume reducers included
- Electronic board with vacuum control
- Vacuum in Gastronorm trays by using a specific probe
- Sealing bar without cables for an easy and fast cleaning

- Bestseller – la série la plus vendue
- Idéale pour la petite restauration et les petits traiteurs
- Digitale, en inox, avec set de réducteurs de volume inclus
- Carte électronique avec contrôle du vide
- Conditionnement en bacs par poignée adaptée
- Barre de soudure amovible sans fils, pour un nettoyage simple et rapide

- Bestseller - Eines der meistverkauftesten Modelle
- Perfekt für kleine Restaurants und kleine Gastronomien
- Digital, aus Edelstahl, mit Einlegeplatten zur Volumenreduzierung serienmäßig
- Steuerungsplatine mit Vakuumkontrolle
- Mit einer speziellen Sonde ist das Vakuumieren in Gastronorm-Behältern möglich
- Abnehmbarer kabelloser Schweißbalken für die einfache und schnelle Reinigung

- Bestseller
- Ideal para la pequeña hostelería y pequeñas gastronomías
- Digital, en acero inox, placas de inserción en dotación
- Tarjeta electrónica con control del vacío
- Posibilidad de vacío en bateas Gastronorm a través de una sonda específica
- Barra soldadora desmontable sin hilos, para una limpieza rápida y simple

new

## FAVOLA 315/20









Con Soft-Air di serie  
Soft-Air included  
Avec Soft-Air de série  
Soft-Air serienmäßig  
Con Soft-Air de serie









**Confezionatrici sottovuoto a campana da banco**  
**Table-top chamber vacuum packaging machines**  
**Machines sous vide à cloche de table**  
**Tisch-Kammer-Vakuuierer**  
**Envasadoras al vacío de campana de mesa**

Cod. 1410V136 - FAVOLA 415/16  415 mm  16  220 mm\*

Cod. 1410V152 - FAVOLA 415/20  415 mm  20  220 mm\*

Cod. 1410V153.SOF - **new** FAVOLA 415/25  415 mm  25  220 mm\*

Cod. 1410V154 - FAVOLA 415/25 RAPIDA  2 x 415 mm  25  200 mm\*\*

\* 120 mm (vasca) + 100 mm (coperchio)  
 \* 120 mm (tank) + 100 mm (lid)  
 \* 120 mm (chambre) + 100 mm (cloche)  
 \* 120 mm (Kammer) + 100 mm (Deckel)  
 \* 120 mm (cámara) + 100 mm (tapa)

\*\* 120 mm (vasca) + 80 mm (coperchio)  
 \*\* 120 mm (tank) + 80 mm (lid)  
 \*\* 120 mm (chambre) + 80 mm (cloche)  
 \*\* 120 mm (Kammer) + 80 mm (Deckel)  
 \*\* 120 mm (cámara) + 80 mm (tapa)

				Camera	Chamber	Chambre	Kammer	Cámara				
Modello	Larghezza	Profondità	Altezza	Larghezza	Profondità	Altezza	Barra saldante	Pompa vuoto	Tensione	Potenza	Peso	
Model	Width	Depth	Height	Width	Depth	Height	Sealing bar	Vacuum pump	Voltage	Power	Weight	
Modèle	Largeur	Profondeur	Hauteur	Largeur	Profondeur	Hauteur	Barre de soudure	Pompe à vide	Tension	Puissance	Poids	
Modell	Breite	Tiefe	Höhe	Breite	Tiefe	Höhe	Schweißbalken	Vakuumpumpe	Spannung	Leistung	Gewicht	
Modelo	Anchura	Profundidad	Altura	Anchura	Profundidad	Altura	Barra soldadora	Bomba vacío	Voltaje	Potencia	Peso	
FAVOLA 415/16	490 mm	650 mm	390 mm	422 mm	503 mm	220 mm	415 mm	16 m <sup>3</sup> /h	230V~	700 W	Kg 63	
FAVOLA 415/20	490 mm	650 mm	390 mm	422 mm	503 mm	220 mm	415 mm	20 m <sup>3</sup> /h	230V~	900 W	Kg 70	
FAVOLA 415/25	490 mm	650 mm	390 mm	422 mm	503 mm	220 mm	415 mm	25 m <sup>3</sup> /h	230V~	1100 W	Kg 71	
FAVOLA 415/25 RAPIDA***	490 mm	650 mm	390 mm	422 mm	503 mm	200 mm	2x415 mm	25 m <sup>3</sup> /h	230V~	1100 W	Kg 80	

\*\*\* A ciclo rapido, doppia barra saldante con doppia piattina bombata \*\*\* Rapid cycle, double sealing bar with double convex sealing wire \*\*\* Cycle rapide, double barre de soudure avec double fil de soudure \*\*\* Schnell-Zyklus, Doppelschweißbalken, Doppelschweißnaht \*\*\* Ciclo rápido, doble barra soldadora con cable de doble soldadura convexa





SERIE  
LINE  
SÉRIE  
MODELL  
SERIE

# FAVOLA 415



new

## FAVOLA 415/25



Con Soft-Air di serie  
Soft-Air included  
Avec Soft-Air de série  
Soft-Air serienmäßig  
Con Soft-Air de serie

- Bestseller – È la serie più venduta
- Ideale per la media ristorazione, la GDO
- Digitale, in acciaio inox, con set di riduttori di volume in dotazione
- Barra saldante amovibile senza fili, per una facile e rapida pulizia
- Scheda elettronica con controllo del vuoto
- Si può dotare con barra saldante aggiuntiva posteriore da 415 mm
- Bestseller
- Suitable for medium size restaurants and large-scale distributions
- Digital, stainless steel made, set of volume reducers included
- Sealing bar without cables for an easy and fast cleaning
- Electronic board with vacuum control
- Additional sealing bar of 415 mm as an option
- Bestseller – la série la plus vendue
- Idéale pour la moyenne restauration et pour la GDO
- Digitale, en inox, avec set de réducteurs de volume inclus
- Barre de soudure amovible sans fils, pour un nettoyage simple et rapide
- Carte électronique avec contrôle du vide
- Peut être équipée de barre de soudure supplémentaire postérieure de 415 mm
- Bestseller - Eines der meistverkauftesten Modellen
- Perfekt für mittelgrosse Restaurants und Supermärkte
- Digital, aus Edelstahl, mit Einlegeplatten zur Volumenreduzierung serienmäßig
- Abnehmbarer kabelloser Schweißbalken für die einfache und schnelle Reinigung
- Steuerungsplatine mit Vakuumkontrolle
- Kann mit zusätzlichen hinterem 415 mm Schweißbalken ausgestattet werden
- Bestseller
- Ideal para la hostelería mediana, la GDO
- Digital, en acero inox, placas de inserción en dotación
- Barra soldadora desmontable sin hilos, para una limpieza rápida y simple
- Tarjeta electrónica con control del vacío
- Barra soldadora posterior adicional de 415 mm disponible



Confezionatrice sottovuoto a campana da banco  
Table-top chamber vacuum packaging machine  
Machine sous vide à cloche de table  
Tisch-Kammer-Vakuuierer  
Envasadora al vacío de campana de mesa

Cod. 1410V197 -  
FAVOLA 415/25 SL



415 mm



25



220 mm\*

- \* 120 mm (vasca) + 100 mm (coperchio)
- \* 120 mm (tank) + 100 mm (lid)
- \* 120 mm (chambre) + 100 mm (cloche)
- \* 120 mm (Kammer) + 100 mm (Deckel)
- \* 120 mm (cámara) + 100 mm (tapa)

Modello Model Modèle Modell Modelo	Larghezza Width Largeur Breite Anchura	Profondità Depth Profondeur Tiefe Profundidad	Altezza Height Hauteur Höhe Altura	Camera Width Largeur Breite Anchura	Chamber Depth Profondeur Tiefe Profundidad	Chambre Height Hauteur Höhe Altura	Kammer Sealing bar Barre de soudure Schweißbalken Barra soldadora	Cámara Vacuum pump Pompe à vide Vakuumpumpe Bomba vacío	Tensione Voltage Tension Spannung Voltaje	Potenza Power Puissance Leistung Potencia	Peso Weight Poids Gewicht Peso
FAVOLA 415/25 SL	490 mm	650 mm	390 mm	422 mm	503 mm	220 mm	415 mm	25 m <sup>3</sup> /h	230V~	1100 W	Kg 72



SERIE  
LINE  
SÉRIE  
MODELL  
SERIE

# FAVOLA 415/25 SL



- Ideale per la ristorazione, GDO, laboratori
- Digitale, in acciaio inox, con set di riduttori di volume in dotazione
- Dotata di pannello operatore e PLC
- Macchina full optional dotata di kit per atmosfera modificata, Soft-Air e dispositivo fissaggio coperchio
- Dotata di stampante per etichetta adesiva in cui possono essere indicati: ingredienti, operatore, lotto, data di confezionamento e di scadenza
- Ideale per ambienti con diversi operatori
- Suitable for caterings, restaurants and labs
- Digital, stainless steel made, set of volume reducers included
- Control panel with PLC
- Full optional machine with MAP, Soft-Air and lid fastener
- Equipped with printer for adhesive labels where ingredients, operator, batch, packing and expiry dates can be displayed
- Suitable for places with many operators
- Idéale pour la restauration, GDO, laboratoires
- Digitale, en inox, avec set de réducteurs de volume inclus
- Équipée de panneau opérateur et PLC
- Machine équipée de toutes les options: atmosphère modifiée, système de remise progressive à l'atmosphère de série et dispositif blocage couvercle
- Équipée d'imprimante pour étiquettes adhésives où on peut indiquer: ingrédients, opérateur, lot, date d'emballage et de limite de consommation
- Idéale pour environnements avec différents opérateurs
- Perfekt für Restaurants, Supermärkte und Großküchen
- Digital, aus Edelstahl, mit Einlegeplatten zur Volumenreduzierung serienmäßig
- Ausgestattet mit SPS-Bedienfeld
- Vollausgestattete Maschine mit Begasungseinheit, Soft-Air und Deckelfixierung
- Integrierter Etiketten-Drucker, mit welchem Sie Zutaten, Bediener, Charge, Verpackungs- und Haltbarkeitsdatum angeben können
- Ideal bei mehreren Bedienern
- Ideal para la hostelería, GDO, laboratorios
- Digital, en acero inox, placas de inserción en dotación
- Equipada con panel de control con PLC
- Máquina totalmente equipada: atmósfera modificada, Soft-Air y dispositivo fijación tapa incluidos
- Equipada con impresora para etiqueta adhesiva donde pueden estar indicados: ingredientes, operador, lote, fecha de envase y de caducidad
- Ideal para entornos con más operadores



**Confezionatrici sottovuoto a campana da banco**  
**Table-top chamber vacuum packaging machines**  
**Machines sous vide à cloche de table**  
**Tisch-Kammer-Vakuuierer**  
**Envasadoras al vacío de campana de mesa**

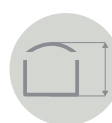
Cod. 1410V167 - FAVOLA 500/20



500 mm



20



220 mm\*

Cod. 1410V176 - FAVOLA 500/25



500 mm



25



220 mm\*

\* 120 mm (vasca) + 100 mm (coperchio)

\* 120 mm (tank) + 100 mm (lid)

\* 120 mm (chambre) + 100 mm (cloche)

\* 120 mm (Kammer) + 100 mm (Deckel)

\* 120 mm (cámara) + 100 mm (tapa)

	Camera Chamber Chambre Kammer Cámara										
Modello	Larghezza	Profondità	Altezza	Larghezza	Profondità	Altezza	Barra saldante	Pompa vuoto	Tensione	Potenza	Peso
Model	Width	Depth	Height	Width	Depth	Height	Sealing bar	Vacuum pump	Voltage	Power	Weight
Modèle	Largeur	Profondeur	Hauteur	Largeur	Profondeur	Hauteur	Barre de soudure	Pompe à vide	Tension	Puissance	Poids
Modell	Breite	Tiefe	Höhe	Breite	Tiefe	Höhe	Schweißbalken	Vakuumpumpe	Spannung	Leistung	Gewicht
Modelo	Anchura	Profundidad	Altura	Anchura	Profundidad	Altura	Barra soldadora	Bomba vacío	Voltaje	Potencia	Peso
FAVOLA 500/20	576 mm	635 mm	390 mm	506 mm	488 mm	220 mm	500 mm	20 m³/h	230V~	900 W	Kg 71
FAVOLA 500/25	576 mm	635 mm	390 mm	506 mm	488 mm	220 mm	500 mm	25 m³/h	230V~	1100 W	Kg 77



SERIE  
LINE  
SÉRIE  
MODELL  
SERIE

# FAVOLA 500



Funzionamento  
Functioning  
Utilisation  
Funktion  
Funcionamiento

- Ideale per piccole macellerie, GDO
- Confezionatrice sottovuoto da banco con barra saldante da 500 mm
- Digitale, in acciaio inox, con set di riduttori di volume in dotazione
- Scheda elettronica con controllo del vuoto
- Barra saldante amovibile senza fili, per una facile e rapida pulizia
- Possibilità di confezionamento bacinelle Gastronorm GN ½ direttamente in campana
- Suitable for small butcheries, large-scale distributions
- Table-top vacuum machine with sealing bar of 500 mm
- Digital, stainless steel made, set of volume reducers included
- Electrical board with vacuum control
- Sealing bar without cables for an easy and fast cleaning
- Vacuum in GN ½ Gastronorm trays directly into the chamber
- Idéale pour petites boucheries, GDO
- Machine pour emballage sous vide de table avec barre de soudure de 500 mm
- Digitale, en inox, avec set de réducteurs de volume inclus
- Carte électronique avec contrôle du vide
- Barre de soudure amovible sans fils, pour un nettoyage simple et rapide
- Possibilité de conditionner bacs Gastronorm GN ½ directement dans la cuve
- Perfekt für kleine Metzgereien und Supermärkte
- Vakuumverpackungsmaschine mit 500 mm Schweißbalken
- Digital, aus Edelstahl, mit Einlegeplatten zur Volumenreduzierung serienmäßig
- Steuerungsplatine mit Vakuumkontrolle
- Abnehmbarer kabelloser Schweißbalken für die einfache und schnelle Reinigung
- Vakuumieren von GN ½ unterhalb der Kammer-Glocke möglich
- Ideal para pequeñas carnicerías, GDO
- Envasadora al vacío de campana de mesa con barra soldadora de 500 mm
- Digital, en acero inox, placas de inserción en dotación
- Tarjeta electrónica con control de vacío
- Barra soldadora desmontable sin hilos, para una limpieza rápida y simple
- Posibilidad de envase de contenedores Gastronorm GN ½ directamente en la campana

## Accessori professionali

Per ottenere il massimo della performance dalle sue apparecchiature, VALKO fornisce anche tutto l'occorrente per confezionare professionalmente sottovuoto. L'ispirazione alla base di questi optional? Offrire il massimo del confort, della sicurezza e della perfezione.

### Professional accessories

To achieve the best performance with our appliances, VALKO also provides everything you need to professionally vacuum pack your products. The concept behind these accessories? Offer the maximum comfort, safety and perfection.

### Accessoires professionnels

Pour tirer le meilleur parti de ses équipements, VALKO fournit également tout le nécessaire pour emballer sous vide de manière professionnelle. L'inspiration derrière ces options? Offrir un maximum de confort, de sécurité et de perfection.

### Professionelles Zubehör

Um die beste Performance mit unseren Geräten zu erreichen, bietet VALKO ein großes Sortiment alles, welches Sie zum professionellen Vakuumverpacken Ihrer Produkte benötigen. Das Konzept hinter jedem Zubehör? Den maximalen Komfort, Sicherheit und Perfektion bieten.

### Accesorios profesionales

Para obtener el máximo rendimiento de nuestros aparatos, VALKO ofrece también todo lo necesario para el envase al vacío profesional. ¿El concepto que inspira estos opcional? Facilitar el máximo del confort, de la seguridad y de la perfección.



## OPTIONALS FAVOLA



### 1 GAS INERTE

- Unità iniezione gas inerte
- Inert gas injection unit
- Dispositif d'injection de gaz inerte
- Begasungseinheit
- Unidad inyección de gas inerte



### 2 DISPOSITIVO FISSAGGIO COPERCHIO

- Dispositivo fissaggio coperchio
- Lid fastener
- Dispositif de blocage du couvercle
- Deckel-Fixierung
- Dispositivo fijación tapa

### 3 PIANO INCLINATO

- Piano inclinato per prodotti liquidi
- Inclined plane for liquid products
- Plan incliné pour produits liquides
- Schrägeinsatz für flüssige Produkte
- Plano inclinado para líquidos



### 4 SOFT-AIR

- Sistema di rientro graduale dell'aria
- Gradual air return system
- Système de remise progressif à l'atmosphère
- Graduales Lufrückführungs-System
- Sistema de regreso gradual de aire



### 5 SCHEDA ELETTRONICA PROGRAMMABILE

- Scheda elettronica programmabile con sensore e 5 memorie (di serie per apparecchiature predisposte con unità iniezione gas inerte)
- Programmable electronic board with sensor and 5 memories (incl. for machines equipped with inert gas injection unit)
- Carte électronique avec senseur et 5 mémoires (de série pour les machines munies de l'injection gaz inerte)
- Elektronische Steuerungsplatine mit Sensor und 5 speicherbaren Programmen (serienmäßig bei Geräten mit Begasungseinheit)
- Tarjeta electrónica con sensor y 5 programas memorizables (de serie para máquinas con unidad inyección de gas inerte)





Discover more

## Barre saldanti

Le confezionatrici sottovuoto a campana Favola sono disponibili con diversi modelli di barra saldante. Possibilità di personalizzazione in funzione delle esigenze di confezionamento. I set barre saldanti indicano la posizione delle barre nella camera di confezionamento.

### Sealing bars

The Favola vacuum chamber machines are available with different sealing bar models. Option to customize according to the packing needs. The sealing bar sets show the position of the sealing bars in the chamber.

### Barress de soudure

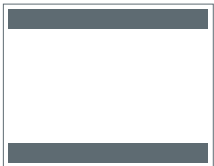
Les machines sous vide à cloche Favola sont disponibles avec différents modèles de barre de soudure. Possibilité de personnalisation en fonction des exigences de conditionnement. Les sets barres de soudure montrent la position des barres dans la cuve de conditionnement.

### Schweißbalken

Die Kammer-Vakuuierer der Serie Favola sind mit verschiedenen Schweißbalken-Modellen erhältlich. Sie haben die Möglichkeit, diese zu personalisieren. Die Schweißbalken-Sets zeigen die Balkenposition in der Konfektionierungs-Kammer an.

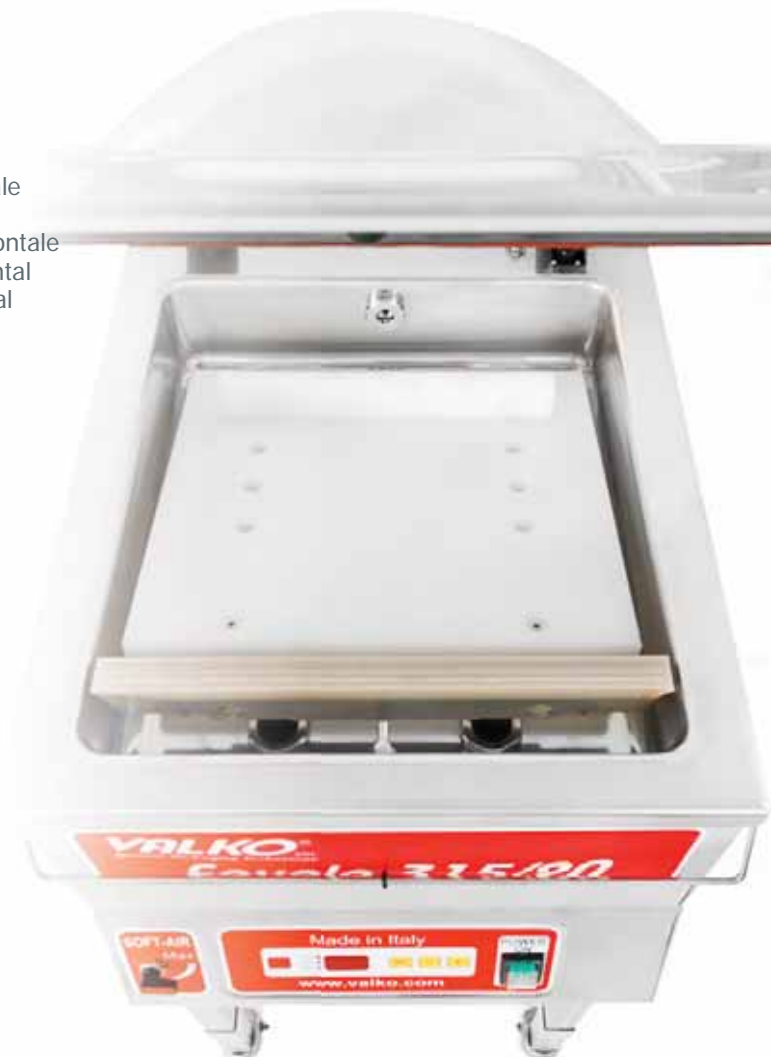
### Barras soldadoras

Las envasadoras al vacío de campana Favola están disponibles con diferentes modelos de barra soldadora. Posibilidad de personalización en función de las exigencias de envase. Los juegos de barras soldadoras indican la posición de las barras en la cámara de envase.



#### SET 1

- Set doppia barra saldante parallela orizzontale
- Double parallel sealing bar set, horizontal
- Set double barre de soudure parallèle, horizontale
- Set parallele Doppel-Schweißbalken, horizontal
- Set doble barra soldadora paralela, horizontal





## OPTIONALS FAVOLA

Di serie per / included for / de série pour / serienmäßig für / estándar para:  
FAVOLA 25, FAVOLA 315, FAVOLA 500

Optional per / for / pour / für / para:  
FAVOLA 415, FAVOLA 415 SL

Di serie per / included for / de série pour / serienmäßig für / estándar para:  
FAVOLA 415, FAVOLA 415 SL

Optional per / for / pour / für / para:  
FAVOLA 500

Di serie per / included for / de série pour / serienmäßig für / estándar para:  
FAVOLA 214

### BARRA CON PIATTINA E FILO DI TAGLIO SFRIDO

Effettua una doppia impronta di saldatura e permette di rimuovere la parte di busta in eccedenza, per una miglior presentazione del prodotto.

- Sealing bar with sealing wire and waste trimming: It performs a double sealing impression and allows to remove the exceeding part of the bag, for a better presentation of the product.
- Barre avec fil soudure et fil coupure: Elle effectue une double empreinte de soudure et permet d'enlever le déchet du sachet, meilleure présentation du produit.
- Einfach gewölbter Schweißbalken und Trennschweißnaht: Erzeugt eine doppelte Schweißnaht und ermöglicht das Entfernen des Beutelüberschusses, beste Produkt-Präsentation.
- Barra soldadora con cable de soldadura y recorte sobrante de bolsa: realiza una doble impronta de soldadura y permite remover la parte de bolsa que sobra, mejor presentación del producto.

### BARRA CON DOPPIA PIATTINA DI SALDATURA BOMBATA

Ulteriore sicurezza sulla saldatura raddoppiando l'impronta di sigillatura, ideale per carne e formaggi grassi.

- Sealing bar with double convex sealing wire: Safer sealing, doubling the sealing impression, ideal for meat and fat cheese.
- Barre avec double fil soudure bombé: Sécurité maximale d'étanchéité de soudure avec deux empreintes de soudure, idéale pour viande et fromages gras.
- Doppelt gewölbter Schweißbalken: Zusätzliche Sicherheit beim Schweißen durch doppelte Schweißnaht, ideal für Fleisch und Käse mit hohem Fettanteil.
- Barra soldadora con cable de doble soldadura convexo: mayor seguridad en la soldadura, doblando la impronta de sellado, ideal para carne y quesos grasos.

### BARRA CON PIATTINA DI SALDATURA BOMBATA

Saldatura uniforme e di altezza costante lungo tutta la lunghezza di sigillatura

- Sealing bar with convex sealing wire: uniform sealing with stable height all along the sealing length.
- Barre avec fil soudure bombé: Empreinte de soudure uniforme et d'hauteur constante sur toute la longueur de la soudure.
- Einfach gewölbter Schweißbalken: garantiert eine uniforme und konstant hohe Schweißnaht auf der gesamten Länge.
- Barra soldadora con cable de soldadura convexo: soldadura uniforme y de altura constante a lo largo de la longitud.

## OPTIONALS FAVOLA



### LINERLESS 50 m

- Rotolo carta adesiva
- Adhesive paper roll
- Rouleau de papier adhésif
- Etikettierrolle, selbstklebend
- Rollo de papel adhesivo



### MANIGLIA SONDA

- Maniglia sonda per vuoto esterno
- Handle with probe for external vacuum
- Poignée permettant de faire le vide à l'extérieur
- Sonde für externes Vakuum
- Sonda para vacío externo

## OPTIONALS FAVOLA



### BACINELLA GN 1/1 H 150 mm + H 100 mm

- Bacinella Gastronorm inox con coperchio per vuoto esterno
- Inox Gastronorm tray with lid for external vacuum
- Bac Gastronorm avec couvercle pour vide extérieur
- Edelstahl Gastronorm Behälter mit Deckel für externes Vakuum
- Contenedor Gastronorm inox con tapa para vacío externo



### BACINELLA GN ½ H 100 mm

- Bacinella Gastronorm inox con coperchio per vuoto esterno
- Inox Gastronorm tray with lid for external vacuum
- Bac Gastronorm avec couvercle pour vide extérieur
- Edelstahl Gastronorm Behälter mit Deckel für externes Vakuum
- Contenedor Gastronorm inox con tapa para vacío externo



### COPERCHIO PER BACINELLA GN 1/1 + GN ½

- Coperchio inox per bacinella Gastronorm per vuoto esterno
- Inox lid for Gastronorm tray for external vacuum
- Couvercle inox pour bac Gastronorm pour vide extérieur
- Inox Deckel für Gastronorm Behälter für externes Vakuum
- Tapa inox para contenedor Gastronorm para vacío externo

## OPTIONALS FAVOLA



### CAVALLETTI

- Cavalletti smontabili in acciaio inox su ruote con ripiano intermedio
- Demountable stainless steel stands on wheels with intermediate shelf
- Chariots démontables es acier inox sur roulettes avec étagère intermédiaire
- Edelstahl-Untergestelle auf Rädern mit Zwischenablage
- Caballetes desmontables en acero inox con ruedas y balda intermedia

Cavalletto per Stand for Chariot pour Untergestell für Caballete para	Ripiani Shelves Étagères Ablagen Baldas	Larghezza Width Largeur Breite Anchura	Profondità Depth Profondeur Tiefe Profundidad	Altezza Height Hauteur Höhe Altura	Peso Weight Poids Gewicht Peso
FAVOLA 25	1	320 mm	500 mm	630 mm	Kg 12
FAVOLA 315	1	392 mm	510 mm	555 mm	Kg 12
FAVOLA 415	1	490 mm	650 mm	530 mm	Kg 13
FAVOLA 500	1	610 mm	610 mm	550 mm	Kg 20



## OPTIONALS FAVOLA

Da banco  
Table-top  
De table  
Tischmodell  
De mesa



FAVOLA 214-V



FAVOLA 25



FAVOLA 315

Scheda elettronica programmabile Programmable electronic board Carte électronique programmable Elektronische Steuerungsplatine Tarjeta electrónica programable	X	Cod. 1408V023	Cod. 1408V023
Pannello operatore, PLC e stampante Control panel, PLC and printer Panneau opérateur, PLC et imprimante SPS-Bedienfeld und Etiketten-Drucker Panel de control, PLC y impresora	X	X	X
Unità iniezione gas inerte Inert gas injection unit Dispositif d'injection de gaz inerte Begasungseinheit Unidad inyección de gas inerte	X	Cod. 1408V014	Cod. 1408V014
Piano inclinato Inclined plane Plan incliné Schrägeinsatz Plano inclinado	X	Cod. 1408V081	Cod. 1408V017
Soft-Air	X	X	Cod. 1408V075 315/08 X 315/20 ✓
Dispositivo fissaggio coperchio Lid fastener Dispositif de blocage du couvercle Deckel-Fixierung Dispositivo fijación tapa	X	Cod. 1408V068	Cod. 1408V024
Set doppia barra parallela Double parallel sealing bar set Set double barre de soudure parallèle Set parallele Doppel-Schweißbalken Set doble barra soldadora paralela	X	X	X
Con piattina e filo di taglio sfrido With sealing wire and waste trimmin Avec fil soudure et fil coupure Einfach gewölbter Schweißbalken und Trenn-Schweißnaht Con cable de soldadura y recorte sobrante	X	X	✓
Con doppia piattina bombata With double convex sealing wire Avec double fil soudure bombé Doppelt gewölbter Schweißbalken Con cable de doble soldadura convexa	X	X	X
Con piattina bombata With convex sealing wire Avec fil soudure bombé Einfach gewölbter Schweißbalken Con cable de soldadura convexa	✓	✓	X

BARRE SILDANTI  
SEALING BAR  
BARRE DE SOUDURE  
SCHWEISSBALKEN  
BARRA SOLDADORA

X Non disponibile / Not available / Non disponible / Nicht verfügbar / No disponible

✓ Di serie / Included / De série / Serienmäßig / Incluido

\* No extra-prezzo / No extra price / Pas de prix supplémentaire / Ohne Preiszuschlag / Sin precio adicional



FAVOLA 415



FAVOLA 415 SL



FAVOLA 500

Cod. 1408V023	X	Cod. 1408V023
X	✓	X
Cod. 1408V044	✓	Cod. 1408V044
Cod. 1408V018	Cod. 1408V018	Cod. 1408V018
Cod. 1408V015 415/25 ✓	✓	Cod. 1408V015
Cod. 1408V025	✓	Cod. 1408V069
Cod. 1408V053 L 415 mm 415/25 RAPIDA ✓	X	Cod. 1408V021 L 500 mm
OPTIONAL*	OPTIONAL*	✓
✓	✓	OPTIONAL*
X	X	X

## OPTIONALS FAVOLA

Da banco  
Table-top  
De table  
Tischmodell  
De mesa



FAVOLA 214-V



FAVOLA 25



FAVOLA 315

Bacinella Gastronorm Gastronorm tray Bac Gastronorm Gastronorm Behälter Contenedor Gastronorm	X	Cod. 1004V020 GN1/1 H 100 mm Cod. 1004V021 GN1/1 H 150 mm	Cod. 1004V020 GN1/1 H 100 mm Cod. 1004V021 GN1/1 H 150 mm
Coperchio per bacinella Gastronorm Lid for Gastronorm tray Couvercle pour bac Gastronorm Deckel für Gastronorm Behälter Tapa para contenedor Gastronorm	X	Cod. 1004V023 GN1/1	Cod. 1004V023 GN1/1
Bacinella Gastronorm Gastronorm tray Bac Gastronorm Gastronorm Behälter Contenedor Gastronorm	X	Cod. 1004V025 GN½ H 100 mm	Cod. 1004V025 GN½ H 100 mm
Coperchio per bacinella Gastronorm Lid for Gastronorm tray Couvercle pour bac Gastronorm Deckel für Gastronorm Behälter Tapa para contenedor Gastronorm	X	Cod. 1004V024 GN½	Cod. 1004V024 GN½
Maniglia sonda per vuoto esterno Handle with probe for external vacuum Poignée pour vide à l'extérieure Sonde für externes Vakuum Sonda para vacío externo	X	Cod. 1408V074	Cod. 1408V074
Rotolo carta adesiva Linerless 50 m Ahesive paper roll Linerless 50 m Rouleau de papier adhésif Linerless 50 m Etikettierolle Linerless 50 m Rollo de papel adhesivo Linerless 50 m	X	X	X
Cavalletto su ruote con ripiano intermedio Stand on wheels with intermediate shelf Chariot sur roulettes avec étagère int. Untergestell auf Rädern mit Zwischenablage Caballete con ruedas y balda intermedia	X	Cod. 1410V045	Cod. 1410V032

X Non disponibile / Not available / Non disponible / Nicht verfügbar / No disponible

✓ Di serie / Included / De série / Serienmäßig / Incluído





**FAVOLA 415**



**FAVOLA 415 SL**



**FAVOLA 500**

Cod. 1004V020  
GN1/1 H 100 mm  
Cod. 1004V021  
GN1/1 H 150 mm

Cod. 1004V020  
GN1/1 H 100 mm  
Cod. 1004V021  
GN1/1 H 150 mm

Cod. 1004V020  
GN1/1 H 100 mm  
Cod. 1004V021  
GN1/1 H 150 mm

Cod. 1004V023  
GN1/1

Cod. 1004V023  
GN1/1

Cod. 1004V023  
GN1/1

Cod. 1004V025  
GN½ H 100 mm

Cod. 1004V025  
GN½ H 100 mm

Cod. 1004V025  
GN½ H 100 mm

Cod. 1004V024  
GN½

Cod. 1004V024  
GN½

Cod. 1004V024  
GN½

Cod. 1408V074

Cod. 1408V074

Cod. 1408V074

X

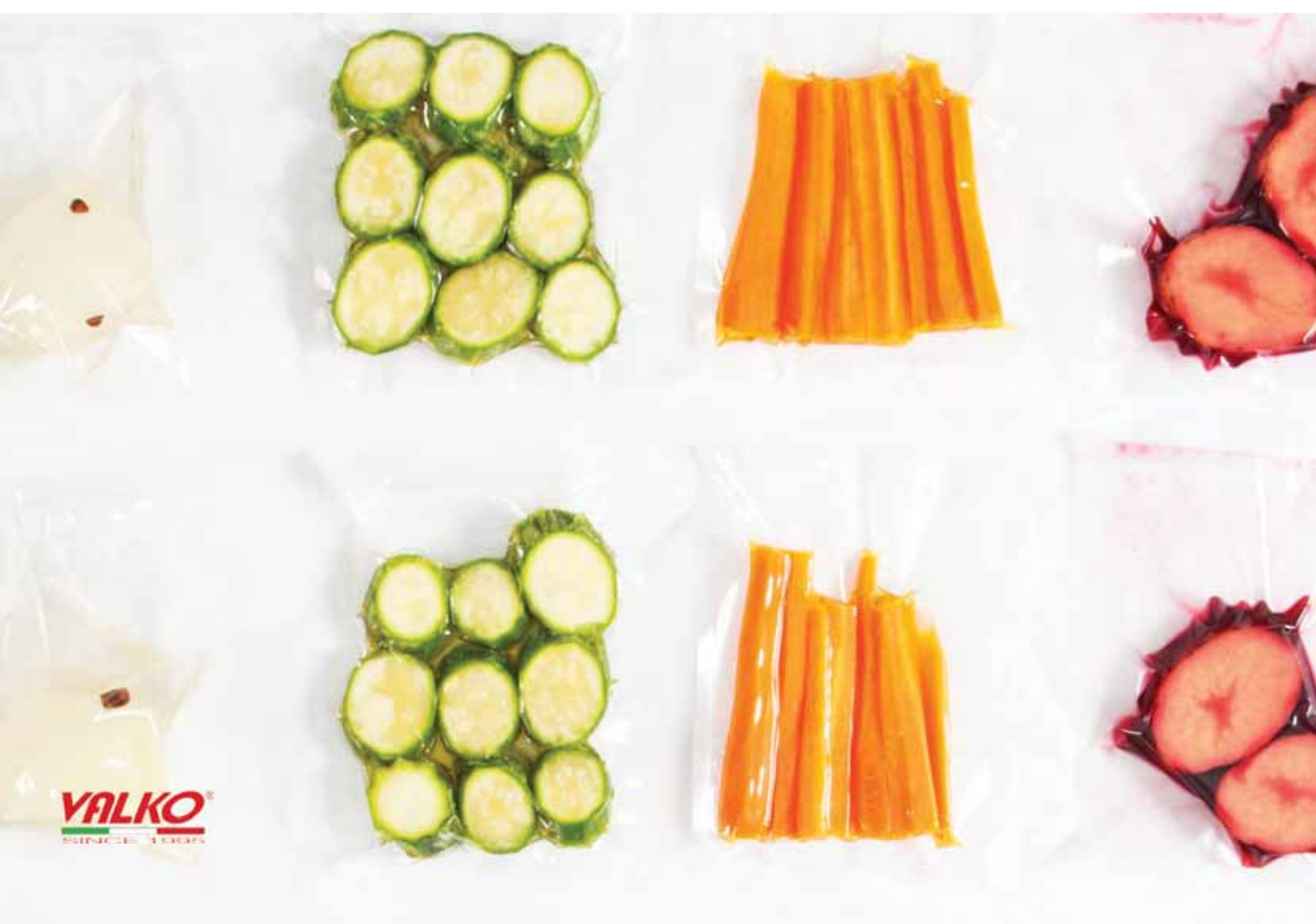
Cod. 10140001

X

Cod. 1410V033

Cod. 1410V033

Cod. 1410V005



## Imbustare

VALKO è il tuo fornitore di buste per il sottovuoto. Per preservare al meglio gli alimenti bisogna usare la giusta busta con il giusto macchinario.

- Multistrato, permettono un confezionamento sottovuoto ottimale anche se con spessore inferiore rispetto a quelle presenti sul mercato
- Disponibili in diverse tipologie e in diverse misure
- Buste lisce o goffrate per la conservazione
- Buste lisce per la cottura

# Buste per il sottovuoto

## Vacuum sealer bags

### Sacs pour le sous vide

### Vakuumbbeutel

### Bolsas para el vacío

#### To pack

VALKO is your vacuum sealer bags supplier. In order to better preserve food it is necessary to use the right bag with the right machine. We provide conservation and cooking bags in different sizes and specifics depending on your product.

- Multilayered. They allow you to obtain the best vacuum even when working with the minimum thickness available
- Available in different kinds and sizes
- Vacuum bags and embossed vacuum bags for conservation
- Vacuum bags for sous vide cooking

#### Mettre dans le sac

VALKO est votre fournisseur de sacs sous vide. Pour préserver au mieux les aliments il faut employer le bon sac avec la bonne machine. Voilà pourquoi la gamme VALKO a des sacs lisses ou gaufrés pour la conservation et des sacs lisses pour la cuisson en dimensions et épaisseurs différents suivant les aliments à emballer.

- Multicouche, ils permettent un conditionnement sous vide optimal même si avec épaisseur inférieur par rapport aux sacs présents sur le marché
- Disponibles en différentes typologies et tailles
- Sacs lisses ou gaufrés pour la conservation
- Sacs lisses pour la cuisson

#### Eintüten

VALKO ist Ihr Lieferant für lebensmittelechte, verschließbare Vakuumbbeutel, welche speziell für die Temperaturresistenz beim Sous Vide Garen entwickelt wurden, aber auch als haltbarkeitsverlängernde Aufbewahrung von Lebensmitteln geeignet sind. Je nach Art und Verwendung der jeweiligen Lebensmittel und Speisen, bieten wir Ihnen ein breites Sortiment an glatten und strukturierten Vakuumbbeuteln in verschiedenen Größen an.

- Mehrschichtig, garantieren eine ausgezeichnete Vakuumverpackung, auch wenn die Dicke geringer ist, als die auf dem Markt befindlichen Beutel
- Erhältlich in verschiedenen Ausführungen und in verschiedenen Größen
- Glatte und strukturierte Beutel für die Konservierung
- Glatte Beutel für Kammer-Vakuuierer und Sous Vide-Garen

#### Embolsar

VALKO es tu proveedor de bolsas para envase al vacío. Para preservar los alimentos en la mejor manera hay que utilizar la bolsa correcta con el aparato correcto. Por esto, la gama VALKO incluye bolsas lisas o gofradas para la conservación y bolsas para la cocción, en diferentes medidas y espesores según el tipo de comida para envasar.

- Multicapa, permiten un envase al vacío optimal aunque con espesor mínimo
- Disponible en diferentes tipos y tamaños
- Bolsas lisas o bolsas gofradas para la conservación
- Bolsas para la cocción

Consigliamo espressamente, con l'acquisto dei nostri prodotti, la partecipazione ad un corso tecnico di utilizzo e manutenzione presso la nostra sede. Questo permetterà di garantire un servizio ed un'assistenza migliori verso il cliente finale.

**Modulo Teleassistenza:** La Teleassistenza permette, collegando la macchina a Internet, di effettuare diagnostica e aggiornamenti software dalla sede.

Vantaggi:

- Riduzione dei tempi di intervento per manutenzione/servizio: tramite la connessione remota, un tecnico specializzato può verificare lo stato della macchina a distanza e dare tutte le indicazioni per le operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria.
- Possibilità di personalizzazione programmi/SW di gestione macchina: in questo modo è possibile modificare i parametri macchina, inserire nuove funzionalità o aggiornare il SW di gestione all'ultima versione disponibile.

Prezzi su richiesta.

By purchasing our products, we strongly recommend attending a technical course at our headquarters. This ensures a better service for the end customer.

**Teleassistance module:** The teleassistance module allows you to receive diagnosis or install updates by connecting your device to the internet and contacting thereby our service team.

Advantages:

- Reduced intervention time for maintenance
- Service: via the remote internet connection, a specialized technician can check the state of the machine from a distance and provide all indications for ordinary and extraordinary maintenance operations.
- Possibility of customization programs / of machine management SW customization: in this way it is possible to modify the parameters of the machine, to insert new functionalities or to update the management SW to the last version.

Prices on request.

Lors de l'achat des nos produits, nous recommandons fortement la participation à un cours technique d'utilisation et d'entretien chez notre usine. Cela vous permettra de garantir le meilleur service après-vente au client final.

**Module téléassistance:** La téléassistance, en connectant la machine à internet, permet d'effectuer le diagnostic et les mises à jour software de notre siège directement.

Avantages:

- Réduction des temps d'intervention pour entretien
- Service: par la connexion internet à distance, un technicien spécialisé peut vérifier l'état de la machine à distance et donner toutes indications pour les opérations d'entretien ordinaires et extraordinaires.
- Possibilité de personnalisation programmes/SW de gestion machine: de cette manière il est possible de modifier les paramètres de la machine, insérer nouvelles fonctionnalités ou mettre à jour le SW de gestion vers la dernière version.

Prix sur demande.

Mit dem Kauf unserer Produkte empfehlen wir ausdrücklich die Teilnahme an einem technischen Kurs in unserem Hauptsitz. Dies gewährleistet einen besseren Service für den Endkunden.

**Modul Tele-Assistenz:** Die online Tele-Assistenz bietet Ihnen eine 360° Diagnose und für Ihre Maschinen.

Vorteile:

- Minimieren Sie die Wartungszeiten. Mit Hilfe der Fernwartung überprüft ein spezialisierter Techniker den aktuellen Status der Maschine, sodass eine schnelle Intervention erfolgen kann.
- Erhalten Sie automatische Software-Updates oder modifizieren Sie bestehende Programme für Ihre Maschinen zeitgleich an verschiedenen Standorten.

Preise auf Anfrage.

Recomendamos formalmente que con la compra de nuestros productos, se asista a un curso técnico en nuestra sede para el uso y el mantenimiento de los equipos VALKO. Esto asegurará un mejor servicio y soporte al cliente final.

**Módulo de asistencia remota:** La teleasistencia permite, conectando la máquina a Internet, realizar diagnósticos y actualizaciones de software desde nuestra sede.

Ventajas:

- Reducción de los tiempos de intervención para mantenimiento/soporte: a través de la conexión remota, un técnico especializado puede comprobar a distancia el estado de la máquina y facilitar todas las indicaciones para las operaciones de mantenimiento ordinario y extraordinario.
- Posibilidad de personalizar los programas/SW de gestión de la máquina: de esta manera es posible modificar los parámetros de la máquina, insertar nuevas funciones o actualizar el SW de gestión a la última versión disponible.

Precios bajo demanda.

## VALKO Sales conditions

### Condizioni di vendita

RESA: franco nostro stabilimento.

IVA: a carico dell'acquirente.

SPEDIZIONE ACCESSORI E RICAMBI: ordini di accessori e ricambi per un importo inferiore a € 100,00 verranno spediti in contrassegno.

Per spedizioni con corriere, vi ricordiamo di non accettare colli con dubbi di rotture o altro, anche se con imballo integro.

Nel caso invece di firma con riserva, vogliate specificare se l'imballo è danneggiato o altro.

GARANZIA: 12 mesi dalla data di emissione della fattura per parti meccaniche e materiale che risultasse di costruzione difettosa, merce franco nostro stabilimento. Non sono coperti da garanzia le parti teflonate ed i componenti elettrici (a causa di non corretta installazione, non corretto collegamento di fasi o per sbalzi locali di tensione superiori a +/- 5% dovuto a sovratensione o bassa tensione).

RICAMBI IN GARANZIA: tutti gli ordini di ricambi per sostituzione in garanzia dovranno riportare la matricola dell'apparecchiatura di riferimento; i ricambi verranno spediti in contrassegno e una volta ricevuto il reso e controllata l'effettiva difettosità verrà emessa nota di accredito.

RESI: si accettano resi di attrezzature nuove solo dietro autorizzazione scritta e in sostituzione di altre attrezzature di pari o superiore importo; nel caso invece di reso incondizionato verrà applicata una penale del 7%.

Non si accettano resi di ricambi di valore inferiore a € 50,00 se ordinati erroneamente.

E-Commerce: Per la vendita tramite e-commerce, è necessaria nostra autorizzazione scritta.

### Sales terms and conditions

SHIPMENT AND DELIVERY: ex works.

VAT: excluded.

WARRANTY: 1 year from invoice date on defective parts, ex our works. Teflon coated parts, labour and electrical components (due to incorrect installation, incorrect phase connection or local voltage surges greater than +/- 5% for high voltage or low voltage) are not included.

The installation and maintenance of machines and their accessories are provided by the dealer/distributor. The warranty does not apply to damaged products or to products that have not been operated or used in accordance with the operation and maintenance manual. All the pictures displayed on the pricelist and on the leaflets are not binding.

Machine specifications and design may change without notice.

E-Commerce: For the sale via e-commerce, our written authorization is required.

### Conditions générales de vente

LIVRAISON: départ notre usine.

TVA: exclue.

GARANTIE: 1 année date facture sur les parties défectueuses de fabrication, départ notre usine. La garantie ne couvre pas les parties teflonées, la main-d'œuvre et les parties électriques (à cause d'une installation incorrecte, d'une connexion incorrecte des phases ou d'une surtension locale supérieure à +/-5% pour surtension ou basse tension).

L'installation et le service après-vente sont à la charge du revendeur. La garantie déchoit en cas d'appareil endommagé ou en cas de non observation des indications contenues dans le mode d'emploi. Toutes les photos représentées sur le tarif et sur les prospectus sont purement indicatives.

Nous nous réservons le droit de modifier nos appareils sans notification préalable.

E-Commerce: Pour la vente par e-commerce, notre autorisation écrite est requise.

### Verkaufsbedingungen

LIEFERUNG: ab Werk.

MwSt: ausschl.

GARANTIE: 1 Jahr ab Rechnungsdatum auf defekte Teile, ab Werk. Aus Teflon beschichtete Teile und elektrische Komponenten sind vom Umtausch ausgeschlossen. Bei nicht korrekter Inbetriebnahme oder Stromschwankungen +/- 5% entfällt die Gewährleistungspflicht. Die Installation und Kundendienst werden vom Wiederverkäufer ausgeführt. Die Garantie verfällt im Falle einer Beschädigung oder nicht korrekten Anwendung, laut der angegebenen Bedienungsanleitung.

Bilder auf Preislisten und Broschüren sind unverbindlich. Änderungen für Verbesserungen vorbehalten.

E-Commerce: Für den Verkauf über E-Commerce ist unsere schriftliche Genehmigung erforderlich.

### Condiciones generales de venta

ENTREGA: franco fábrica.

IVA: no incluido.

GARANTÍA: 12 meses a partir de la fecha de emisión de la factura, para piezas mecánicas y materiales derivadas de una fabricación defectuosa, franco fábrica. No están cubiertos por la garantía: piezas de teflón, componentes eléctricos (por instalación incorrecta, por conexión incorrecta de fases o por cambios de voltajes locales superiores al +/- 5% por sobrevoltaje o bajo voltaje) y horas de trabajo. La instalación y la asistencia corren a cargo del revendedor. La garantía es nula en caso de aparatos dañados o afectados por un uso incorrecto o que no cumpla con las instrucciones del manual de uso y mantenimiento. Todas las imágenes de la lista de precios y de los folletos son puramente indicativas. Las especificaciones y el diseño de nuestros aparatos pueden cambiar sin previo aviso.

E-Commerce: Para la venta a través de comercio electrónico, se requiere nuestra autorización por escrito.



Legenda simboli  
Symbols legend  
Légende symboles  
Symbol legende  
Leyenda de símbolos



Apparecchio elettrico  
Electric appliance  
Appareil électrique  
Elektrisches Gerät  
Aparato eléctrico



Barra saldante singola  
Single sealing bar  
Barre de soudure simple  
Einzelne Schweißbalken  
Una barra soldadora



Potenza pompa vuoto  
Power vacuum pump  
Puissance pompe à vide  
Leistung Vakuumpumpe  
Potencia bomba vacío



Altezza complessiva di vasca e campana  
Total height of chamber and lid  
Hauteur totale de chambre et couvercle  
Gesamthöhe der Kammer und Deckel  
Altura total de la cámara y tapa

**VALKO®**  
  
SINCE 1995



VALKO SRL  
Via Berlino, 1  
24040 Bottanuco  
Bergamo, Italy

[www.valko.com](http://www.valko.com)  
[info@valko.com](mailto:info@valko.com)



VISIT OUR WEBSITE



+39.035.4992010

+39.035.4992015



academy CB VALKO



VALKO srl



academy CB VALKO



academy CB VALKO



Valko srl

MADE IN ITALY



Le fotografie rappresentate contengono optional  
Pictures are shown with accessories  
Les photos représentées sont avec des options  
Die Produktbilder sind mit Zubehör abgebildet  
Las fotografías muestran los elementos opcionales

La ditta VALKO si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica per il miglioramento delle sue apparecchiature.  
The company VALKO reserves the right to make amendments to its equipment in order to improve it.  
Document non contractuel. La VALKO pratique une politique d'amélioration permanente et se réserve le droit de modifier ses appareils sans notification préalable.  
Das Unternehmen VALKO behält sich vor, Änderungen oder Ergänzungen der bereitgestellten Informationen oder Daten vorzunehmen.  
La empresa VALKO se reserva el derecho a realizar modificaciones para mejorar sus aparatos.